

裁军谈判会议

CD/1301
27 March 1995

CHINESE
Original: ENGLISH

1995年3月23日大不列颠及北爱尔兰联合王国
常驻代表致裁军谈判会议代理秘书长的信，
转交其外交和联邦事务部1995年3月15日
于伦敦就联合王国暂停出口杀伤人员
地雷一事发布的一项新闻声明

兹附上外交和联邦事务部1995年3月15日于伦敦就联合王国暂停出口杀伤人员
地雷一事发表的一份新闻声明。

谨请将该声明作为裁军谈判会议的正式文件散发。

大使

M. C. S. 韦斯顿 (签名)

暂停出口杀伤人员地雷

外交和联邦事务国务部长大卫·戴维斯先生今天在众议院宣布,大不列颠将暂停出口杀伤人员地雷的范围扩大并且立即生效。目前的暂停将包括完全禁止非自毁式或无法探测的杀伤人员地雷的出口,另外禁止向尚未批准联合国《常规武器公约》的国家出口所有类型的杀伤人员地雷。

今天的声明扩大了1994年7月27日宣布的暂停出口未安装自毁机制的杀伤人员地雷的范围。由于大不列颠于2月13日批准了联合国1981年的《常规武器公约》,因而有可能做到这一扩大。范围扩大的暂停将无确定的期限。

这一扩大突出表明政府希望终止无法自毁的和无法检测到的杀伤人员地雷的贸易,这些地雷对于平民是最危险的。它还表明政府所持的原则是只有负责任的国家才能获得任何杀伤人员地雷。

政府希望这一决定将会树立一个积极的榜样,鼓励更多的国家批准联合国的《常规武器公约》并且遵守其中的规定。

XX XX XX XX XX